



# 简化工作收入申报流程

## 工作收入申报方式现已改进

**自助服务方案是一种简单方便的申报方式，可通过选择短信、电邮或在线信函接收申报提醒。**

目前，申报流程已被简化。需要对申报期内的工作总收入进行申报。工作总收入是指在扣除税金和其他项目之前雇主支付的金额。该金额可在工资单上找到。

可使用下列任何一项自助方案申报收入。

## 在线申报

如果已有 Centrelink 在线账户，则可通过登陆 [my.gov.au](http://my.gov.au) 进行申报

如果没有 Centrelink 账户，则需要注册一个账户。

欲获得注册帐户或在线申报方面的帮助，请访问 [servicesaustralia.gov.au/centrelinkonline](http://servicesaustralia.gov.au/centrelinkonline)

## 使用 Express Plus Centrelink 手机应用申报

随时使用 Express Plus Centrelink 手机应用申报收入。可从 App Store 或 Google Play 将该应用下载到智能设备。

如需使用 Express Plus Centrelink 手机应用方面的帮助，请访问 [servicesaustralia.gov.au/centrelinkonline](http://servicesaustralia.gov.au/centrelinkonline)

## 电话申报

可使用电话自助服务进行申报。在定期申报日的上午 8 点至下午 5 点之间拨打

**133 276 (13 EARN)**，申报收入或报告情况变化。致电时，需提供 Customer Access Number 和 Personal Identification Number (PIN)。如果没有 6 位数的个人识别码，则可拨打 **136 240** 获取该号码。

如果目前仍然收到邮寄的纸质申报表格，则也可选择使用自助服务进行申报。既可使用服务中心的自助服务终端进行在线申报，亦可向记录您申报信息的服务人员咨询。

## 如何获得申报通知和提醒？

您将通过以下一种方式获得申报通知和提醒。

### 自助服务

- 如果使用自助服务，如 Centrelink 在线账户、Express Plus Centrelink 手机应用或电话自助服务等，则将获得下一个申报日期的提醒。

### 在线信函

- 如果注册了在线获取 Centrelink 信函，则将通过该服务获得申报提醒和其他通知。若希望获得在线信函，则可登录 Centrelink 在线帐户进行注册。

### 电子消息

- 如果订阅了电子消息，则将通过电邮或短信而非信函收到申报通知和提醒。

### 邮寄信函

- 如果既没有通过自助服务进行申报，也没有订阅在线信函或电子消息，则将收到书面申报通知和提醒。

## 更多信息

- 请访问 [servicessaustralia.gov.au/incomereporting](https://servicessaustralia.gov.au/incomereporting)，了解更多关于申报工作收入的信息
- 请致电常规的福利金信息热线，并告知需要口译服务。我们会免费安排一名口译员。要获得本机构电话号码列表，请访问 [servicessaustralia.gov.au/phoneus](https://servicessaustralia.gov.au/phoneus)
- 请致电 **131 202**，使用中文咨询 Centrelink 福利金和服务的相关信息。
- 请拨打 **131 450** 致电 Translating and Interpreting Service (TIS National)，使用中文咨询 Medicare 和 Child Support 福利金和服务的相关信息。
- 请访问 [servicessaustralia.gov.au/yourlanguage](https://servicessaustralia.gov.au/yourlanguage)，阅读、收听或观看中文信息资料。
- 请访问 [servicessaustralia.gov.au/centrelinkonline](https://servicessaustralia.gov.au/centrelinkonline) 获得更多英文信息。
- 前往服务中心

**注意：**从澳大利亚任何地方打给 13 开头电话号码的费用是固定的。该费率可能因本地通话价格的差异而有所不同，也可能因电话服务提供商的不同而有所不同。从座机拨打 '1800' 号码是免费的。使用公共电话和移动电话呼叫可能按通话时间以较高费率计费。

## 免责声明

本出版物中包含的信息仅作为相关福利金和服务的指南之用。您有责任决定是否申请福利金，并根据个人具体情况提出申请。



# Making it easier to report employment income

## We have improved the way you report your employment income.

**Our self service options are an easy and convenient way to report. You will get your reporting reminders by your choice of SMS, email or online letter.**

We have made reporting simple. You need to report the gross employment income you have been paid in your reporting period. Your gross employment income is the amount your employer pays you before tax and other deductions. You can find this on your payslip.

You can report your income using any of the self service options below.

### Reporting online

If you already have a Centrelink online account, you can log on and report through **my.gov.au**

If you do not have an account, you will need to register for one.

For help with registering an account or reporting online, go to **servicesaustralia.gov.au/centrelinkonline**

### Reporting using the Express Plus Centrelink mobile app

You can report your income on the go by using our Express Plus Centrelink mobile app. You can download the app to your smart device from the App Store or Google Play.

For help with using the Express Plus Centrelink mobile app, go to **servicesaustralia.gov.au/centrelinkonline**

### Reporting using your telephone

You can report using phone self service. You can call **133 276 (13 EARN)** between 8 am and 5 pm on your regular reporting day to report your income and changes to your circumstances. You will need to provide your Customer Access Number and Personal Identification Number (PIN) when you call. If you do not have a 6-digit PIN, you can call **136 240** to get one.

If we still send you a paper reporting form in the mail, you can choose to report using self service. You can report online at one of our service centres using our self service terminals, or speak with a Service Officer who can record your reporting information.

### How will I get my reporting notifications and reminders?

You will get your reporting notifications and reminders through one of the options below.

#### Self service

- If you use self service, such as Centrelink online account, Express Plus Centrelink mobile app or phone self service, you will get your next reporting date when you report that way.

#### Online letters

- If you are registered to get your Centrelink letters online, you will get your reporting reminders and other notifications through this service. If you would like to get online letters, you can register by logging on to your Centrelink online account.

#### Electronic messaging

- If you are subscribed to electronic messaging, you will get your reporting notifications and reminders by email or SMS instead of letters.

#### Letter in the post

- You will get your reporting notifications and reminders by paper if you do not report through self service or are not subscribed to online letters or electronic messaging.

## For more information

- Go to [servicessaustralia.gov.au/incomereporting](https://servicessaustralia.gov.au/incomereporting) to learn more about reporting your employment income
- Call your regular payment line and let us know you need an interpreter. We will arrange one for free. For a list of our phone numbers, go to [servicessaustralia.gov.au/phoneus](https://servicessaustralia.gov.au/phoneus)
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services.
- Call the Translating and Interpreting Service (TIS National) on **131 450** to speak with us in your language about Medicare and Child Support payments and services.
- Go to [servicessaustralia.gov.au/yourlanguage](https://servicessaustralia.gov.au/yourlanguage) where you can read, listen to or watch videos with information in your language.
- Go to [servicessaustralia.gov.au/centrelinkonline](https://servicessaustralia.gov.au/centrelinkonline) for more information in English.
- Visit a service centre.

**Note:** calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

## Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.